

Хайрушева Е.Е.
**Компетентностный
подход в преподавании
неродного языка**

В статье речь идет о компетентностном подходе в преподавании неродного языка в вузе. Говорится о приоритетности компетентностного подхода, позволяющего превратить современного студента из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса. Отмечается главная цель компетентностного подхода в преподавании неродного языка в вузах – формирование всесторонне развитой личности студента, его теоретического мышления, языковой интуиции и способностей, овладение культурой речевого общения и поведения, позволяющей ему быть равным партнером межкультурного общения на неродном языке в бытовой, культурной и учебно-профессиональной сферах. Автор статьи подчеркивает важность коммуникативной компетенции для будущего специалиста. Останавливается на характеристике различных видов коммуникативной компетенции, формируемых на занятиях по языку и являющихся конечной целью обучения языку и овладения языком. Профессионально-ориентированный русский язык декларируется как один из важнейших и обязательных компонентов базовой части учебного цикла. Приоритетной технологией работы с текстом на русском языке представляется чтение профессионально-ориентированных текстов.

Ключевые слова: компетентностный подход, преподавание, будущий специалист, неродной язык, компетентность, коммуникативная компетенция, виды компетенции, профессионально-ориентированный текст, коммуникативное чтение.

Khairusheva E.E.
**Competence approach in
teaching non-native language**

The article focuses on the competence approach in teaching non-native language in higher institutions. The competency approach turns the modern student from the passive element of the educational system into an active participant of the educational process. The main goal of the competency approach is the formation of a fully developed personality of the student, his theoretical thinking, linguistic abilities and intuition, development of skills of verbal communication and behavior, which allows him to be an equal partner of intercultural communication in a foreign language at home and in cultural, educational and professional spheres. The author emphasizes the importance of communicative competence for a future specialist. He characterizes different types of communicative competence (linguistic, sociolinguistic, discursive, strategic, social, socio-cultural, objective, professional), which are formed at the classes of the Russian language. It is the aim of Russian language learning. Professionally-oriented Russian language is declared as one of the most important and essential components of the training curriculum. The priority technology of working with texts in Russian is reading professionally-oriented texts.

Key words: competence approach, teaching, future specialists, non-native language competence, communicative competence, competencies, professionally-oriented text, communicative reading.

Хайрушева Е.Е.
**Өзге тілді білікті түрде
үйрету әдістері**

Мақалада жоғары оқу орнында басқа тілді үйрету барысында құзырлықтың қажеттілігі туралы айтылады. Бүгінде студенттерді селқостықтан, оқу үрдісін белсенді түрде қабылдауға бағыттау туралы айтылады. Құзырлықтың ең басты мақсаты басқа тілді үйрету кезінде студенттің жеке басының жан-жақты қалыптасуын, теориялық ойлау қабілетіннің дамуын, тілге деген сүйіспеншілігін, сөйлеу мәдениетін қалыптастыру, басқа тілде күнделікті өмірде тұрмыстық, мамандыққа байланысты сөз қорларын қалыптастыру. Мақала авторы болашақ мамандықты игеру үшін біліктілікті, коммуникативтік жағын көрсетуге талпынған. Әр түрлі қатынас тәсілдеріне біліктіліктің қажеттілігі айтылған. Әр түрлі қатынас біліктіліктілігін тіл сабақтарында қалыптастыру туралы. Мамандыққа бағытталған орыс тілі маңызды да, міндетті оқу үрдісінің негізі болып саналады. Орыс тіліндегі мәтіндердің ең алдыңғы қатардағы технологиясы, мамандыққа байланысты мәлімет берудің негізі.

Түйін сөздер: білікті түрде, дәріс беру, басқа тілдің болашақ маманы, біліктілік, коммуникативтік біліктілік, біліктілік түрлері, мамандыққа сәйкес мәтіндер, коммуникативтік оқу.

**КОМПЕТЕНТНОСТНЫЙ
ПОДХОД
В ПРЕПОДАВАНИИ
НЕРОДНОГО ЯЗЫКА**

В настоящее время приоритетным направлением учебно-методической деятельности в высшей школе становится внедрение компетентностного подхода в практику преподавания языков. Компетентностный подход позволяет превратить современного студента из пассивного элемента образовательной системы в активного участника образовательного процесса. С помощью традиционных источников информации и новых технологий студент учится формировать свое мировоззрение, а преподаватель выступает в роли консультанта, оппонента.

Компетентностный подход выдвигает на первое место не информированность студента, а умение разрешать проблемы: во взаимоотношениях людей, в этических нормах, при оценке собственных поступков; в практической жизни при выполнении социальных ролей; при выборе специализации в профессиональной деятельности, оценке уровня своей подготовленности и т.д.

Таким образом, главная цель компетентностного подхода в преподавании неродного языка в вузах заключается в формировании всесторонне развитой личности студента, его теоретического мышления, языковой интуиции и способностей, овладение культурой речевого общения и поведения, позволяющей ему быть равным партнером межкультурного общения на неродном языке в бытовой, культурной и учебно-профессиональной сферах.

Стандарт нового поколения нацелен не на модель узкопрофессиональной подготовки выпускника высшей школы, а ориентирован на модель интегрального типа – на выпускника широкой социально-профессиональной компетентности. Ее компонентами, среди прочих, выделяются коммуникативные компетенции, позволяющие принимать во внимание взгляды других людей или дискутировать и защищать свою точку зрения, понимать, говорить, читать и писать на нескольких языках, выступать публично и литературно выражать свои мысли [1, 17].

Коммуникативная компетенция в ее современной интерпретации включает в свой состав следующие виды компетенций: лингвистическую, социолингвистическую (речевую), дискурсивную, стратегическую, социальную, социокультурную, предметную, профессиональную.

Охарактеризуем содержание различных видов компетенции, формируемых на занятиях по языку и являющихся конечной целью обучения языку и овладения языком.

Коммуникативная компетенция – способность средствами изучаемого языка осуществлять речевую деятельность в соответствии с целями и ситуацией общения в рамках той или иной сферы деятельности. В ее основе лежит комплекс умений, позволяющих участвовать в речевом общении в его продуктивных и рецептивных видах. Базируется же коммуникативная компетенция на ряде других компетенций.

Лингвистическая (языковая) компетенция – это владение знаниями о системе языка, о правилах функционирования единиц языка в речи и способность с помощью этой системы понимать чужие мысли и выражать собственные суждения в устной и письменной форме. Она предполагает овладение определенной суммой формальных языковых знаний и соответствующих им навыков, связанных с различными аспектами языка – лексикой, фонетикой, грамматикой.

Акцент преподавания делается не на язык как систему, а на речь. Однако речь всегда ситуативна, ситуация же, в свою очередь, определяется местом и временем, особенностями аудитории. Чтобы адекватно решать задачи, помимо лингвистической компетенции, необходима социолингвистическая компетенция.

Социолингвистическая (речевая) компетенция означает знание способов формирования и формулирования мыслей с помощью языка, обеспечивающих возможность организовать и осуществить речевое действие (реализовать коммуникативное намерение), а также способность такими способами пользоваться для понимания мыслей других людей и выражения собственных суждений. Она означает также способность пользоваться языком в речевом акте.

Социокультурная компетенция подразумевает знание учащимися национально-культурных особенностей социального и речевого поведения носителей языка: их обычаев, этикета, социальных стереотипов, истории и культуры, а также способов пользования этими знаниями в процессе общения. Формирование такой компетенции на занятиях по языку проводится в контексте диалога культур с учетом различий в социокультурном восприятии мира и, в конечном счете, способствует достижению межкультурного понимания между людьми и становлению «вторичной языковой личности».

Социальная компетенция проявляется в желании и умении вступать в коммуникацию с другими людьми, в способности ориентироваться в ситуации общения и строить высказывание в соответствии с коммуникативным намерением говорящего и ситуацией. Этот вид компетенции называют также прагматической компетенцией, желая подчеркнуть присущее владеющему языком умение выбрать наиболее эффективный способ выражения мысли в зависимости от условий коммуникативного акта и поставленной цели. Здесь очень важно сформировать чувство толерантности или, иными словами, чувство готовности выслушать и понять точку зрения, отличную от вашей [2, 10-16].

Стратегическая (компенсаторная) компетенция – это компетенция, с помощью которой учащийся может восполнить пробелы в знании языка, а также речевом и социальном опыте общения в иноязычной среде.

Владение ею дает возможность:

при чтении: а) предвосхитить содержание текста по его названию, жанру, оглавлению в книге; б) догадаться о значении незнакомых слов, опираясь на контекст, тему, ситуацию; в) при обращении к словарю выбрать правильное значение искомого слова; г) догадаться о значении незнакомого слова по знакомым элементам его структуры (корню, суффиксу и др.);

при слушании: а) догадаться о значении слова, фразы, опираясь на контекст; б) при межличностном контакте обратиться к собеседнику за помощью (например, попросить повторить сказанное);

при говорении: а) упростить фразу, опираясь на известные слова, образцы речи и структуры ее построения; б) внести в свою речь поправки, используя выражения типа «Простите, я скажу это по-другому» и др.

Дискурсивная компетенция означает способность учащегося использовать определенные стратегии для конструирования и интерпретации текста. Понятие дискурс означает связный текст, сверхфразовое единство. Если под текстом понимается некая абстрактно-формальная конструкция, то под дискурсом – тексты, порождаемые в результате общения. Следовательно, дискурс является таким речевым произведением, которое наряду с лингвистическими характеристиками обладает экстралингвистическими параметрами, отражающими ситуацию общения и особенности участников общения. Дискурсивная компетентность – это знание особенностей, присущих различным типам дискурсов, а также способ-

ность порождать дискурсы в процессе общения. Наиболее употребительные типы дискурсов в учебно-профессиональной сфере общения – доклад, сообщение, обсуждение, расспрос и др.

Предметная компетенция – это способность ориентироваться в содержательном плане общения в определенной сфере человеческой деятельности.

Для будущего специалиста исключительно важное значение имеет также профессиональная компетенция, приобретаемая в ходе обучения. Она обеспечивает способность к успешной профессиональной деятельности и включает: а) знания из области дидактики, методики, психологии, лингвистики и других наук, значимых для профессиональной деятельности педагога; б) умение организовывать учебную деятельность учащихся и управлять такой деятельностью; в) умение владеть коммуникативной компетенцией, максимально близкой к уровню носителей языка; г) личностные качества, обеспечивающие эффективность педагогического труда (требовательность, вежливость, ответственность и др.) [3, 138-143].

Основной целью обучения неродному языку названо формирование коммуникативной компетенции. При этом, как уже было отмечено выше, есть несколько уровней данной компетенции. Однако компонентный состав остается при этом тем же. Таким образом, коммуникативная компетенция рассматривается как единство, состоящее из нескольких составляющих, или компетенций.

Профессионально-ориентированный русский язык наряду с казахским и иностранными языками, историей и философией декларируется как один из важнейших и обязательных компонентов базовой части учебного цикла [4]. Ведь выпускник должен уметь использовать русский язык в межличностном общении и профессиональной деятельности, а также владеть навыками выражения своих мыслей и мнения в межличностном и деловом общении на русском языке.

Приоритетной технологией работы с текстом на русском языке представляется чтение профессионально-ориентированных текстов. Использование технологии коммуникативного чтения приобретает первостепенную важность.

В процессе обучения чтению целевая установка, как важнейший элемент речевой деятельности, формулируется в виде задания. В отечественной практике встречаются развернутые термины как «чтение с выборочным извлечением информации», «чтение с извлечением

основной информации», «чтение с извлечением полной информации», «чтение с полным пониманием текста», «чтение с извлечением нужной или интересующей информации». Наибольшую известность приобрела классификация видов коммуникативного чтения, которая, выделяя по сути те же виды чтения, определяет их как поисковое, просмотровое, ознакомительное и изучающее.

В качестве цели выступают формирование, развитие и совершенствование навыков чтения, умения извлекать информацию из текста. В качестве средства – выполнение разнообразных упражнений, в том числе направленных на реализацию коммуникативных компетенций. Необходимо не только прочитать упражнение и понять задание, но и выполнить коммуникативные установки – различными способами передать информацию, заключенную в тексте. Наиболее значимыми компонентами в процессе обучения видам чтения являются: выбор текста, формулировка задания и форма контроля.

Выбор текста зависит от вида коммуникативного чтения.

Для ознакомительного чтения используют относительно большие тексты; наиболее пригодны для этого вида повествовательные тексты. Ознакомительное чтение может предшествовать изучающему или поисковому чтению, также может использоваться в качестве компонента другого вида деятельности – выполнения проекта, подготовки реферата, доклада.

В текстах для изучающего чтения количество незнакомой лексики может быть выше, чем при ознакомительном чтении. Для этого вида чтения подбираются тексты, имеющие познавательную ценность, информативную значимость и представляющие наибольшую трудность для данного этапа обучения, как в содержательном, так и в языковом отношении. Для изучающего чтения выбирают тексты, объем которых в несколько раз меньше текстов для ознакомительного чтения; чаще используются тексты описательного типа. В таких текстах не должно быть незнакомых студенту грамматических конструкций.

Для поискового и просмотрового чтения может использоваться довольно большая палитра текстов, поскольку основной задачей чтения в этом случае является быстрый поиск необходимой информации.

Компетентностный подход требует не только пересмотра используемых на занятиях текстов, но и предъявляет новые требования к формулировке задания. Следует помнить, что компетентностно-

ориентированное задание призвано организовать деятельность студента, а не воспроизведение им информации или отдельных действий. Компетентно-ориентированное задание при работе над коммуникативным чтением должно состоять из стимула (описания ситуации), включающего студента в контекст задания и мотивирующего его на выполнение задания, задачей формулировки, однозначно описывающей деятельность, которую должен совершить студент, источника информации – необходимого ресурса для успешной деятельности студента.

Немаловажным остается вопрос диагностичности выполненного задания. В качестве инструмента проверки компетентно-ориентированного задания могут выступать тестовые

задания. Таким образом, традиционное задание прочитать текст и ответить на вопросы к нему не выполняет функций компетентностного подхода, поскольку не включает студента в контекст профессиональной ситуации, не мотивирует его на качественное выполнение задания, не устанавливает цели работы, вводит студента в заблуждение по поводу формы представления своего труда, критериев оценивания.

Исходя из вышесказанного, коммуникативное чтение профессионально-ориентированных текстов, базирующееся на принципах компетентностного подхода, представляется эффективным ресурсом в части владения навыками извлечения необходимой информации из оригинального текста на неродном языке.

Литература

- 1 Баранников А.В. Содержание профессионального образования. Компетентностный подход. – М., 2002. – С. 17.
- 2 Солова Е.Н. Методика обучения иностранным языкам: пособие для студ. пед. вузов и учителей. – М.: Астрель, 2008. – С. 10-16.
- 3 Обучение иностранным языкам: Теория и практика: Учебное пособие для преподавателей и студентов. 2-ое изд., испр. и доп. – М.: Филоматис, 2006. – С. 138-143.
- 4 Академическая политика Казахского национального университета имени аль-Фараби – электронный вариант.

References

- 1 Barannikov A.V. Soderzhanie professional'nogo obrazovaniya. Kompetentnostnyj podhod. – M., 2002. – S. 17.
- 2 Solova E.N. Metodika obucheniya inostrannym yazykam: posobie dlya stud. ped. vuzov i uchiteley. – M.: Astrel', 2008. – S. 10-16.
- 3 Obuchenie inostrannym yazykam: Teoriya i praktika: Uchebnoe posobie dlya prepodavateley i studentov. 2-oe izd., ispr. i dop. – M.: Filomatis, 2006. – С. 138-143.
- 4 Akademicheskaya politika Kazahskogo natsional'nogo universiteta imeni al'-Farabi – elektronnyj variant.